

# MATIX



## Tubular motor

### **IT Istruzioni ed avvertenze per l'installatore**

Attenzione: per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.  
Conservate questo manuale per poterlo consultare in futuro.

### **FR Instructions et recommandations pour l'installateur**

Attention: pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.  
Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

### **EN Instructions and warnings for fitters**

Warning: follow these personal safety instructions very carefully.  
Save this manual for future reference.

### **ES Instrucciones y advertencias para el instalador**

Atención: es importante respetar estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas.  
Guarde este manual para poderlo consultar posteriormente.

### **DE Anweisungen und Hinweise für den Installateur**

Achtung: für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten.  
Die vorliegende Anleitung für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

### **PT Instruções e avisos para o instalador**

Atenção: para a segurança das pessoas é importante respeitar estas instruções.  
Conservar este manual para o poder consultar futuramente.



• MATIX 13  
• MATIX 20 • MATIX 30 • MATIX 50 • MATIX 50A • MATIX 100 • MATIX 100A  
• MATIX M50 • MATIX M100

## AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

  **INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE ATTENTION - POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Ces symboles d'avertissement vous indiquent de faire très attention. Ils fournissent les instructions à suivre afin d'éviter tout accident aux personnes ou aux choses. Ce motoréducteur tubulaire a été construit pour fonctionner en toute sécurité s'il est installé et utilisé conformément aux instructions reportées ci-dessous. Cet appareil est destiné à un usage résidentiel et doit être utilisé à l'intérieur.

Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes. Garder les télécommandes hors de portée des enfants. Contrôler souvent l'installation pour découvrir d'éventuels déséquilibres et signes d'usure ou d'éventuels endommagements des câbles ou des ressorts. Ne pas utiliser si une réparation ou un réglage s'avèrent nécessaires.

 **ATTENTION: UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.**

Il est bon d'installer un motoréducteur ayant une puissance supérieure de 30% environ par rapport au poids du volet à soulever, de manière à supporter la résistance due aux frottements. Consulter le catalogue ACM et vérifier que le couple nominal et la durée de fonctionnement sont compatibles avec les caractéristiques de la partie guidée (volet). En outre, vérifier que la couronne (2) et la poulie (3) correspondent parfaitement à l'enrouleur (6) et que la bride (9) s'adapte et s'installe en toute sécurité sur la partie guidée.

Ne pas utiliser de boutons de commande pouvant déclencher simultanément les deux sens de rotation. Ne pas commander plus d'un motoréducteur pour chaque bouton. Examinez souvent l'installation afin de vérifier les déséquilibres ou signes d'usure et l'état des câbles. Ne pas utiliser si des réparations ou réglages s'avèrent nécessaires. Observez le volet en mouvement et tenez les personnes éloignées jusqu'à ce que le volet soit complètement fermé. Le produit ne peut pas être installé à une hauteur inférieure à 2,5 m. La présence dans l'installation d'un dispositif assurant le débranchement du réseau est obligatoire, avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Avant d'installer le motoréducteur de manutention, retirer les câbles superflus et débrancher les appareillages non nécessaires au fonctionnement motorisé. Le bouton de commande doit être en vue de l'appareil et éloigné des parties mobiles et à une hauteur supérieure à 1,5 m. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne qualifiée, de manière à éviter tout accident. Le motoréducteur est prévu pour un fonctionnement intermittent. Il est doté, à l'intérieur, d'une protection thermique qui coupe l'alimentation en cas de surchauffe. Le fonctionnement est rétabli automatiquement quelques minutes plus tard. Le fonctionnement régulier sera possible uniquement après le refroidissement complet du motoréducteur.

## INSTALLATION DU PRODUIT

En référence au schéma de montage, préparer le motoréducteur en suivant ces instructions: A) Enfiler la couronne du fin-de-course (2) sur le motoréducteur (1) jusqu'à son insertion dans l'anneau de fin-de-course en faisant coïncider les deux rainures ; pousser jusqu'à la feuillure, comme indiqué à la fig. 1. Insérer la poulie d'entraînement (3) sur l'arbre du moteur et la bloquer avec un arrêt (4). Appliquer l'adaptateur pour support (5) sur la tête du fin-de-course en bloquant avec les vis fournies. B) Introduire le motoréducteur assemblé dans le tuyau d'enroulement (6) jusqu'à l'insertion de l'extrémité de la couronne (2), (cf. fig. 2). Fixer la poulie d'entraînement (3) au tuyau d'enroulement (6) à l'aide d'une vis afin d'éviter les éventuels glissements et les mouvements axiaux du moteur. C) Enfin, bloquer la tête du motoréducteur à la bride (9) à l'aide de la goupille (7) fournie (fig.3).

D) Avant d'accrocher la toile au rouleau effectuer le branchement électrique comme indiqué à la fig. 5. E) Appuyer sur le bouton de remontée ou de descente afin de vérifier la rotation du rouleau dans le sens d'enroulement e/ou de déroulement de la toile (dans le cas contraire, inverser les câbles noir et marron). A ce niveau, appuyer sur le bouton de descente jusqu'à l'arrêt complet de la rotation du rouleau. Accrocher la toile au rouleau et appuyer sur le bouton de remontée jusqu'à l'arrêt de la toile. Procéder à présent au réglage des fin-de-course, à l'aide du régulateur (8).

## SCHÉMA DE MONTAGE MATIX

FIG.1

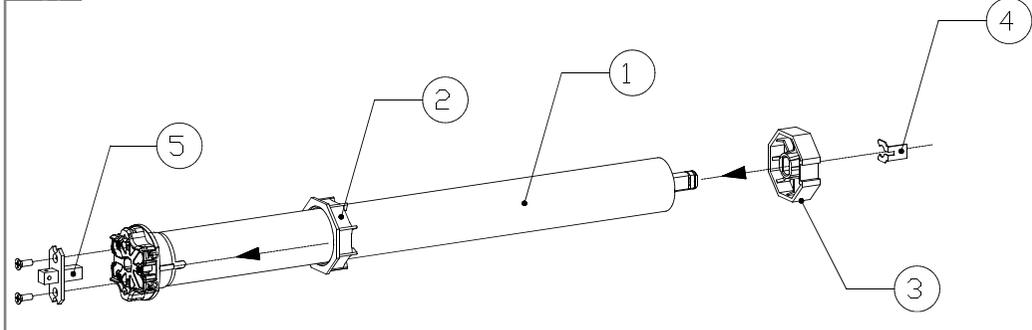


FIG.2

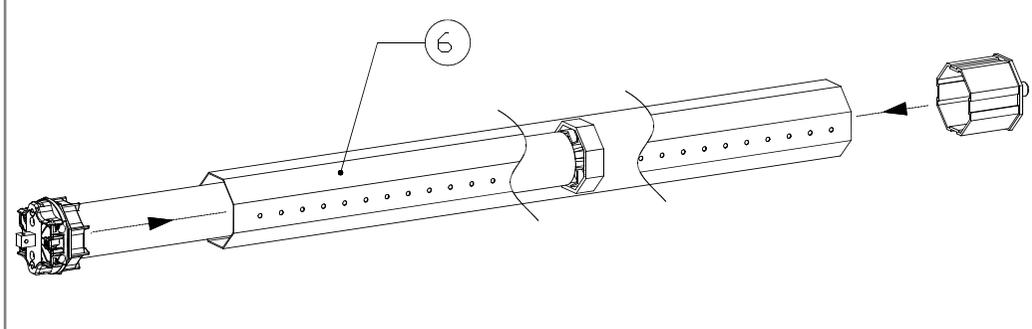
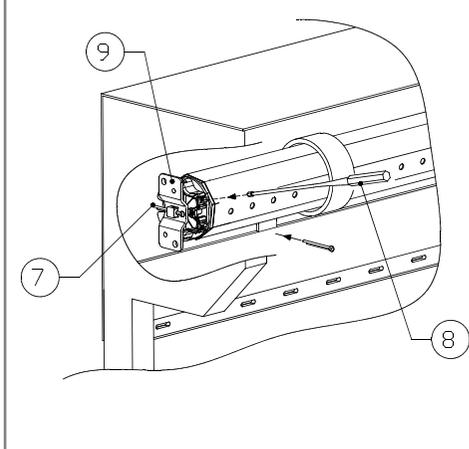
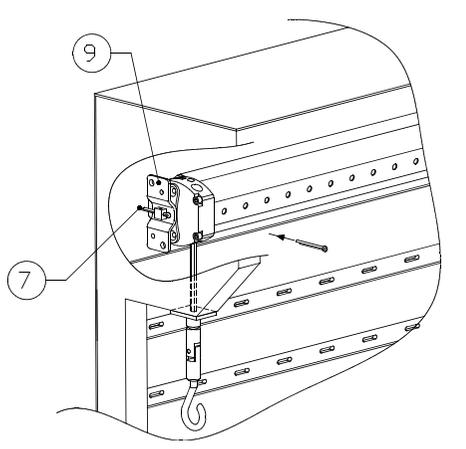


FIG.3

MATIX



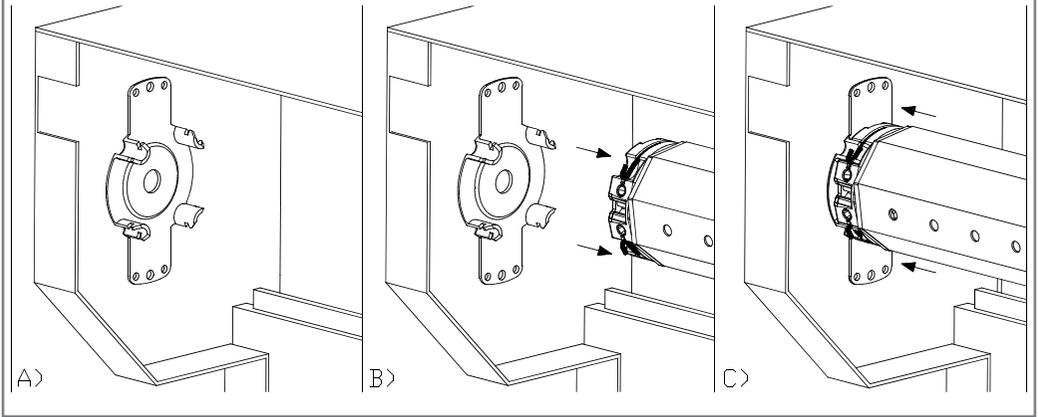
MATIX M



## PREPARATION DU SUPPORT RAPIDE

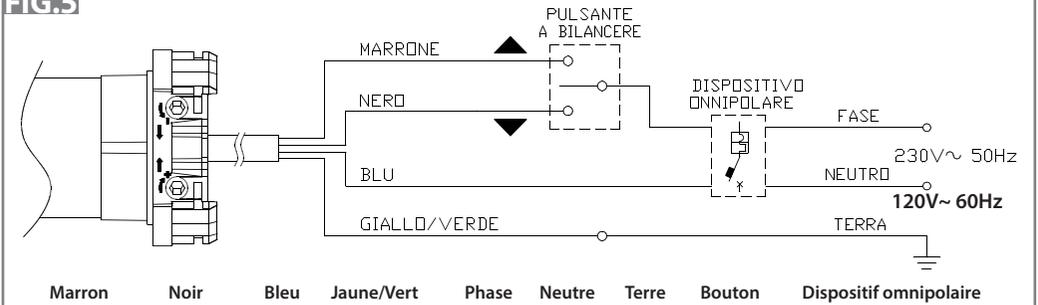
- A) Fixer le support au mur ;
- B) Accrocher le ressort dans la rainure de la tête du moteur;
- C) Accrocher la tête du moteur en place du support mural.

FIG.4



## CONNEXION ELECTRIQUE

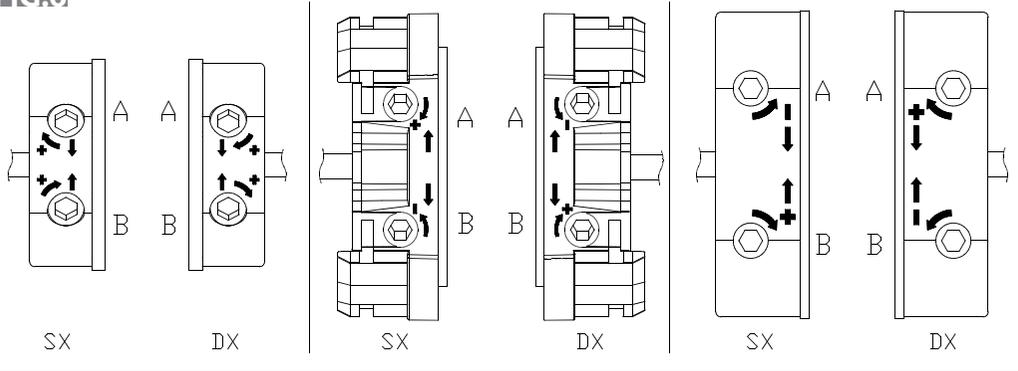
FIG.5



## REGLAGE DU FIN-DE-COURSE MATIX Ø35-Ø45-Ø55

La fig. 6 indique que, quel que soit le type d'installation (droite ou gauche), la vis "A" règle la descente et la vis "B" la montée. Descendre le volet (ou rideau) en appuyant sur la commande. Si le volet reste haut, tourner la vis "A" dans le sens des aiguilles d'une montre et, en maintenant la commande pressée, placer le volet au niveau souhaité. En revanche, si le volet se trouve à un niveau trop bas, le remonter à l'aide de la commande, puis tourner la vis "A" dans le sens contraire afin de diminuer la course jusqu'à ce que, tout en appuyant sur le bouton, le bouton s'arrête. A ce niveau, répéter les opérations décrites pour le volet haut. Appuyer sur la commande pour effectuer la remontée. Si le volet est bas, tourner la vis "B" dans le sens des aiguilles d'une montre et placer le volet au niveau souhaité. Si elle est trop haute, tourner la vis "B" dans le sens contraire pour diminuer la course.

FIG.6



**SX:** Installation à gauche

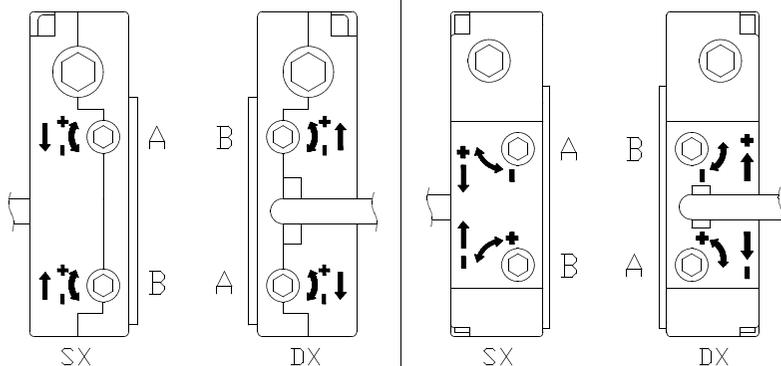
**DX:** Installation à droite

### REGLAGE DU FIN-DE-COURSE MATIX M Ø45-Ø55

La fig. 7 indique que, quel que soit le type d'installation (droite ou gauche), la vis "A" règle la descente et la vis "B" la remontée. Descendre le volet (ou rideau) en appuyant sur la commande. Si le volet reste haut, tourner la vis "A" dans le sens contraire (dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installation à gauche) et, en maintenant la commande pressée, placer le volet au niveau souhaité. En revanche, si le volet se trouve à un niveau trop bas, le remonter à l'aide de la commande, puis tourner la vis "A" dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens contraire pour l'installation à gauche) pour diminuer la course jusqu'à ce que, tout en appuyant sur le bouton, le volet s'arrête. À ce niveau, répéter les opérations décrites pour le volet haut. Appuyer sur la commande pour effectuer la remontée. Si le volet est bas, tourner la vis "B" dans le sens contraire (dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installation à gauche) et placer le volet au niveau souhaité. Si elle est trop haute, tourner la vis "B" dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens contraire pour l'installation à gauche) pour diminuer la course.

FIG.7

#### Double régulation



**SX:** Installation à gauche

**DX:** Installation à droite

## DECLARATION UE DE CONFORMITE

### DECLARATION UE DE CONFORMITE ET DECLARATION D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINE Déclaration en accord avec les Directives: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD) ANNEXE II, PARTIE B

Le fabricant ACM International S.r.l., ayant son siège social a: Via Oros 2/g, 00071, Pomezia (RM), Italie Déclare sous sa propre responsabilité que: l'automatisme modèle: • MATIX 13 (\*) • MATIX 20 (\*), MATIX 30 (\*), MATIX 50 (\*), MATIX 50A (\*), MATIX M50 (\*). • MATIX 100 (\*), MATIX 100A (\*), MATIX M100 (\*).

Description: actionneur électromécanique pour volets roulants et rideaux pare-soleil

• a été conçu pour être incorporé dans une volets roulants / rideaux pare-soleil garage en vue de former une machine conformément à la Directive 2006/42/CE. Cette machine ne pourra pas être mise en service avant d'être déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE (Annexe II-A)

• est conforme exigences essentielles applicables des Directives: Directive Machines 2006/42/CE (Annexe I, Chapitre 1) Directive basse tension 2014/35/UE Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE Directive ROHS2 2011/65/CE

La documentation technique est à disposition de l'autorité compétente sur demande motivée à l'adresse suivante: ACM International S.r.l., Via Oros 2/g, 00071, Pomezia (RM), Italie.

Pomezia, 22/05/2019.

(\*) produit fabriqué hors UE pour ACM International S.r.l.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit est constitué de différents types de matériaux: certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit. Attention ! – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la "collecte sélective" pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. Attention ! – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit. • Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

**[www.acm.it](http://www.acm.it)**



ACM INTERNATIONAL SRL  
Via Oros 2/g - 00071 Pomezia, (Rm) Italy  
Tel. +39 06 91629901 - Fax +39 06 916299232  
[info@acm.it](mailto:info@acm.it) - [www.acm.it](http://www.acm.it)